

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 119 (2024)  
**Heft:** 3: Abwasserreinigung im Umbau = Redessiner l'épuration des eaux  
  
**Rubrik:** In aller Kürze = En bref

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TAGE DES DENKMALS

## «VERNETZT – RÉSEAUX»

Die Europäischen Tage des Denkmals vom 7. und 8. September 2024 stehen unter dem Motto «Vernetzt». Die Denkmaltage sind eine Initiative des Europarates, der sich die Schweiz vor mehr als 30 Jahren angeschlossen hat. Fachstellen, Verbände und Private, die sich für das Kulturerbe einsetzen – darunter der Schweizer Heimatschutz –, laden an rund 400 kostenlosen Führungen, Ausstellungen oder Workshops dazu ein, die vielfältigen Einflüsse anderer Zeiten und Orte auf unser gebautes und immaterielles Kulturerbe zu entdecken. An den Denkmaltagen folgen die Besucherinnen und Besucher sichtbaren und unsichtbaren Netzwerken, die entlang alter Pfade zu historischen Bauwerken und Infrastrukturen führen. Sie lassen sich dabei von der Frage leiten, wie wir das Kulturerbe in einer zunehmend vernetzten Welt für die Zukunft bewahren und gestalten können.



Europäische Tage des Denkmals

Wochenende vom 7. und 8. September 2024  
[kulturerbe-entdecken.ch](http://kulturerbe-entdecken.ch)

## STIFTUNG DES SCHWEIZER HEIMATSCHUTZES

## Die Tgea Simonett liegt am Rand des Bergbauerndorfes Lohn im bündnerischen Val Schons. Das Haus, das im Kern auf das Jahr 1445 zurückgeht, steht neu im Angebot der Stiftung Ferien im Baudenkmal.



Tgea Simonett, Lohn (GR) für bis zu vier Feringäste  
[ferienimbauendenkmal.ch/tgea-simonett](http://ferienimbauendenkmal.ch/tgea-simonett)



Gataric Fotografie

## APPEL AUX DONS

## POUR LE VAL BAVONA

Le Val Bavona a été durement touché par des événements naturels. Dans la zone située entre Mondada et Fontana notamment, le paysage est complètement changé, méconnaissable. Il est maintenant essentiel d'assurer la sécurité et l'accès aux biens de première nécessité tels que l'eau potable, dont la source se trouvait précisément dans la région de Fontana, et de rétablir les voies de communication. En ce sens, les communes de Cevio et de Lavizzara ont lancé une collecte de dons commune afin de commencer les reconstructions.

En tant que partenaire de longue date de la Fondazione Valle Bavona, Patrimoine suisse soutient l'initiative de ces communes pour agir de manière coordonnée et gérer les prochaines interventions avec les justes priorités: structurelles d'abord, puis toute autre reconstruction nécessaire. Après cette première phase importante d'interventions, la Fondazione Valle Bavona s'engagera dans des travaux de restauration et de valorisation, qui nécessiteront des fonds supplémentaires.

Nous vous remercions au nom de Patrimoine suisse et de la Fondazione Valle Bavona pour votre don!



**Bavona e Lavizzara**  
 «Ricostruiamo insieme»  
[cevio.ch/donazione](http://cevio.ch/donazione)



STIFTUNG BAUSTELLE DENKMAL

## GELUNGENER EINSATZ



Die Arbeiten zur Instandstellung des Heidehüs in Steinhaus (VS) sind abgeschlossen. Mit der Unterstützung von Zivildienstleistenden und Freiwilligen – darunter auch viele Heimatschutzmitglieder – konnte das Wohnhaus aus dem 15. Jahrhundert über die letzten Jahre instand gestellt und dessen langfristiger Erhalt gesichert werden. Der Abschluss der Sanierungsarbeiten wurde am 16. August 2024 gefeiert.


[baustelle-denkmal.ch](http://baustelle-denkmal.ch)

FILM DOCUMENTAIRE

## LA DANSE DES CIMES

Nos Alpes reflètent les changements de notre civilisation. Les glaciers fondent, les sommets s'effritent. Après des années de tourisme de masse et d'exploitation, on assiste à un changement de paradigme vis-à-vis de ces montagnes. Celui-ci s'explique autant par des nécessités écologiques et économiques que par l'aspiration à préserver une nature intacte et sauvage ainsi qu'une société plus harmonieuse.

Dans son nouveau documentaire, la réalisatrice suisse Dominique Margot dresse ainsi le portrait de divers scientifiques, artistes et alpinistes qui abordent la montagne dans une approche nouvelle. Avec ces récits, les Alpes deviennent un terrain de création inspirant. «La danse des cimes» invite alors le public à un voyage fascinant à la découverte de ces géants mythiques au grand pouvoir d'attraction.


**La danse des cimes**

Film documentaire de Dominique Margot

Date de sortie en Suisse romande: 22 mai 2024

Dominique Plüss



MASTERSTUDIENGANG

## DENKMALPFLEGE UND MONUMENTEN-MANAGEMENT

Gegenwärtig steht unsere gebaute Umwelt stark unter Druck. Der Umgang mit Baubestand und Ressourcen erfordert eine kritische Reflexion. Das in der Schweiz einzigartige Masterprogramm der Universität Bern bietet eine geisteswissenschaftliche universitäre Ausbildung mit dem Fokus auf Architekturgeschichte und Baukultur sowie auf die Arbeitsfelder der Denkmalpflege und des Monumentenmanagements.

Die Beschäftigung mit Baukulturen in historischer sowie zukunftsorientierter Perspektive verlangt einen interdisziplinären Ansatz. Deshalb integriert der Studiengang praxisbezogene Kurse und Vorlesungen, die von externen Dozierenden aus unterschiedlichen Berufsfeldern geleitet werden. Durch den Aufbau eines beruflichen Netzwerks während des Studiums bietet die Ausbildung anschliessend vielfältige Berufsperspektiven. Die Studiengangsleitung liegt bei der Abteilung Architekturgeschichte und Denkmalpflege des Instituts für Kunstgeschichte.


**Master Kunstgeschichte, Universität Bern**  
[ikg.unibe.ch](http://ikg.unibe.ch)